

Amen Solemne

Cordero de Dios

Cantos de Comunión

**Perdona a tu pueblo, Señor**

ESTRIBILLO

Per - do - na a tu pue - blo, Se - ñor, no es - con - das tu... ros - tro. Per -

do - na a tu pue - blo, Se - ñor, y vol - ve - re - mos a ti. ti.

1-7 a las Estrofas Final

rit. última vez

Fin

(Coro) Yo soy el agua viva

POR FAVOR MANTENGASE EN SU LUGAR HASTA EL CANTO FINAL.

Canta de Salida

**Dios No Quiere la Muerte**

Estríbillo

Dios no quie - re la muer - te del pe - ca - dor, si - no que vi - va,

que se con - vier - ta, que se con - vier - ta y que vi - va.

Estrofas

1. Tu pa - la - bra es luz que mej - lu - mi - na.  
2. Voy se - dien - to bus - can - do el a - gua vi - va,

1. Tu pa - la - bra es pan que me a - li - men - ta.  
2. co - mo cie - go an - sí - o ver tu luz.

1. Con tu cuer - po y tu san - gre me con - for - tas,  
2. Sien - to he - ri - das de muer - te mas no te - mo,

1. y me ha - ces vi - vir tu mis - ma vi - da.  
2. por - que sé que con - ti - go vi - vi - ré.

al Estríbillo

ACKNOWLEDGMENTS:

Reproduced with permission under license # 603527, LicenSingOnline.

La devoción de la Estación de la Cruz se lleva a cabo los viernes durante la Cuaresma a las 6:00 PM (Inglés) y 7:00 PM (Español).

Desayuno panqueques del Grupo de Jóvenes de Conexión Católica! Muchas gracias a todos los que nos han apoyado hasta ahora, nuestro viaje a LA para el Congreso de la Juventud fue un gran éxito! Ahora estamos planeando enviar a nuestra junta elegida de la juventud a la visión de Notre Dame este verano para crecer en fe y el liderazgo. Nos costará alrededor de \$ 3,500. Por lo tanto, vamos a tener el segundo desayuno de panqueques el próximo fin de semana, venga con hambre, y nos preguntan sobre el viaje de LA!

La Campaña de Desarrollo Diocesano está en marcha. Gracias a todos los que han hecho su compromiso de oración y apoyo financiero al DDD. Cada donación es importante. Si no lo ha hecho, le pedimos que envíe su compromiso. Los sobres están disponibles en las entradas de la iglesia y se pueden colocar en la canasta de colecta. También puede hacer su promesa en línea entrando al portal de internet [www.diosleddd.org](http://www.diosleddd.org). Gracias a todos los que han hecho su compromiso de oración y apoyo financiero al DDD. Hasta ahora 124 de 814 familias se comprometieron con \$ 49,107.64 sobre una meta de \$ 80,000.00.

La Escuela de Coro de la Magdalena tendrá Visitas Guiadas de Admisión el Jueves 23 de Marzo. Las visitas guiadas serán de 9:30 AM a 11:30 AM y 1:00 PM a 3:00 PM. Venga a conocer nuestro edificio recientemente renovado! No se requiere cita, pase por información y visite nuestro campus. El personal, los estudiantes y los padres estarán disponibles para contestar preguntas. La Escuela de Coro de la Magdalena está ubicada en 205 1st Avenue, Salt Lake City. Para obtener más información, visite nuestro portal de internet: [utmcs.org](http://utmcs.org), correo electrónico [admissions@utmcs.org](mailto:admissions@utmcs.org), o llame al: 801-323-9850 x103.

Por favor, únase a nosotros a la quinta venta anual de pescado frito de la Escuela de Coro de la Magdalena el viernes 24 de marzo de 2017 de 6: 00 PM a 9: 00 PM en Erbin Hall en el campus de la Escuela de Coro de la Magdalena. Adultos - \$ 20 / plato y niños - \$ 10 / plato. Los ingresos beneficiarán el programa de ayuda de matrícula de la Escuela de Coro. Por favor traiga a sus vecinos y a sus amigos - [rsvp@utmcs.org](mailto:rsvp@utmcs.org). Organizado por Los Caballeros de Colón con agradecimiento especial a Tom Catrow y su equipo en el servicio de catering Breaking Bread Utah.

La Campaña Anual de Servicios de Ayuda Católica será realizada junto con la colecta regular el próximo fin de semana. Esta colecta ayudará a nuestros hermanos y hermanas en el extranjero que tienen hambre, pobres o desplazados. Si utiliza un cheque sin el sobre "Catholic Relief Services", escriba "Catholic Relief o CRS" en algún lugar del cheque.

El Coro del King's College, Cambridge, realizará un concierto en la Catedral de la Magdalena el jueves 30 de marzo a las 7:30 PM. Los pases para tener asiento garantizados están disponibles en el portal de internet de la Escuela del Coro en [www.utmcs.org](http://www.utmcs.org).

Bingo & Noche de Pasta patrocinada por el Consejo # 602 de Caballeros de Colón se llevará a cabo el viernes 31 de mayo a las 7:00 PM en el Scanlan Hall, en el sótano de la Catedral. Es una noche de familia, mucha diversión y muchos premios. Ven y únete a nosotros.

Tras las huellas de Pablo - Viaje Espiritual a Grecia - Fr. Martin Díaz es el Director Espiritual para este viaje que tendrá lugar del 18 al 28 de octubre de 2017. Vea los lugares mencionados en las Epístolas de San Pablo - Tesalónica, Filipos y Corinto. También se incluye un crucero de 3 noches a través de las islas griegas con una parada en Patmos, donde Juan recibió y escribió su Revelación. Experimente la antigua Delphi, Atenas con su Areópago y la incomparable Acrópolis. Para más información póngase en contacto con el P. Martin Díaz o Tony & Diana Hanebrink 801-476-1264 o [hanebrink7@msn.com](mailto:hanebrink7@msn.com).



## Bienvenido a La Catedral de la Magdalena

331 East South Temple Street • Salt Lake City • Utah • 84111  
801 328 8941 • [www.utcotm.org](http://www.utcotm.org)

La Misión de la Catedral de la Magdalena, sede de la Diócesis de Salt Lake City, es creer, celebrar, y vivir el amor redentor de nuestro Señor Jesucristo en y a través de nuestra comunidad parroquial.

TERCER DOMINGO DE CUARESMA  
19 DE MARZO DEL 2017

4:00 PM (Sábado) Vísperas Cantadas (Oración de la tarde) en Inglés en la Catedral

5:00 PM (Sábado) Misa en Inglés en la Catedral

Preside el Pbro. Martín Díaz, Párroco y predica el Diácono John Kranz.

7:00 PM (Sábado) Misa en español en la Catedral

Preside y predica el Pbro. Jorge Roldan, Vicario Parroquial.

8:30 AM Misa en Inglés en la Catedral

Preside el Pbro. Jorge Roldan y predica el Diácono John Kranz.

9:30 AM Las Clases de Educación Religiosa en Inglés.

10:00 AM Laudes en Inglés en la Capilla del Santísimo Sacramento

11:00 AM Misa en Inglés en la Catedral

Preside el Pbro. Martín Díaz y predica el Diácono John Kranz.

1:00 PM Las clases de Educación Religiosa en Español.

3:00 PM Misa en español en la Catedral con el Coro Hispano de la Catedral.

Preside y predica el Pbro. Jorge Roldan.

5:00 PM Vísperas cantadas y exposición del Santísimo en Inglés

en la Capilla del Santísimo Sacramento

6:00 PM Misa en Inglés en la Catedral

Preside el Pbro. Martín Díaz y predica el Diácono John Kranz.

### INFORMACIÓN DE CONTACTO

Padre Martín Díaz, Párroco, ext. # 102, e-mail: [mdiaz@utcotm.org](mailto:mdiaz@utcotm.org)

P. Jorge Roldan, Vicario Parroquial, ext. # 110, e-mail: [jroldan@utcotm.org](mailto:jroldan@utcotm.org)

Karina Del Castillo, Asociada Pastoral, Ministerio Hispano; Bodas, ext. 115

Email: [kdelcastillo@utcotm.org](mailto:kdelcastillo@utcotm.org)

Catherine Coffey, Asociada Pastoral; ext. 116, Email: [ccoffey@utcotm.org](mailto:ccoffey@utcotm.org)

Katy Windels, Asociada Pastoral; ext. 107, Email: [kwindels@nd.edu](mailto:kwindels@nd.edu)

Darren Williams, Casa del Buen Samaritano 801-328-5633

Email: [dwilliams@utcotm.org](mailto:dwilliams@utcotm.org)

### CORRESPONSABILIDAD DEL TESORO

La colecta del fin de semana del 5 de marzo: Inglés - \$7,701.82, Español - \$2,251.76. Línea - \$3,044.00. Todas las misas - \$12,997.58.

La colecta del fin de semana del 12 de marzo: Inglés - \$6,141.77, Español - \$3,067.85. Línea - \$4,179.00. Todas las misas - \$13,388.62.

Objetivo semanal: \$11,400. Inglés - \$9,000, Español - \$2,400.

\*\*\*\*\*

Ahora usted puede realizar sus donaciones a La Catedral de la Magdalena en línea a través de nuestro Portal de internet entrando a [www.utcotm.org](http://www.utcotm.org)

El Servicio de Penitencia de Cuaresma en la Catedral se llevará a cabo el jueves 23 de marzo de 2017 a las 7:00 PM. Habrá 7 sacerdotes incluyendo al obispo Oscar Solís.

La Misa del Domingo a las 3:00 PM es transmitida en vivo en Radio La Raza 107.1 FM y 1550 AM. Estamos agradecidos con La Raza Media por su gran patrocinio con la catedral.

**Tercer Domingo de Cuaresma**  
PROGRAMA DE LA CELEBRACIÓN EUCARÍSTICA

**Canto de Entrada**

*Peque, Peque, Señor*

1. Pe - qué, pe - qué, Dios mí - o,  
 2. Por tu pre - cio - sa san - gre,  
 3. Por tu cos - ta - do a - bier - to,  
 4. Por tu lar - ga a - go - ní - a,  
 5. Por tu ma - dre a - fli - gi - da,

pie - dad, Se - ñor, pie - dad. Si gran - des son mis cul - pas, ma - yor es tu bon - dad. Si

**Acto Penitencial**

**Primera Lectura**

Éxodo 17, 3-7

En aquellos días, el pueblo, torturado por la sed, fue a protestar contra Moisés, diciéndole: “¿Nos has hecho salir de Egipto para hacernos morir de sed a nosotros, a nuestros hijos y a nuestro ganado?” Moisés clamó al Señor y le dijo: “¿Qué puedo hacer con este pueblo? Sólo falta que me apedreen”. Respondió el Señor a Moisés: “Preséntate al pueblo, llevando contigo a algunos de los ancianos de Israel, toma en tu mano el cayado con que golpeaste el Nilo y vete. Yo estaré ante ti, sobre la peña, en Horeb. Golpea la peña y saldrá de ella agua para que beba el pueblo”. Así lo hizo Moisés a la vista de los ancianos de Israel y puso por nombre a aquel lugar Masá y Meribá, por la rebelión de los hijos de Israel y porque habían tentado al Señor, diciendo: “¿Está o no está el Señor en medio de nosotros?”

**Salmo Responsorial**

Salmo 94

*Respuesta I*

O - ja - lá es - cu - chen hoy la voz del Se - ñor:  
 “No en - du - rez - can el co - ra - zón”.

**Segunda Lectura**

Romanos 5, 1-2, 5-8

Hermandos: Ya que hemos sido justificados por la fe, mantengámonos en paz con Dios, por mediación de nuestro Señor Jesucristo. Por él hemos obtenido, con la fe, la entrada al mundo de la gracia, en el cual nos encontramos; por él, podemos gloriarnos de tener la esperanza de participar en la gloria de Dios. La esperanza no defrauda, porque Dios ha infundido su amor en nuestros corazones por medio del Espíritu Santo, que él mismo nos ha dado. En efecto, cuando todavía no teníamos fuerzas para salir del pecado, Cristo murió por los pecadores en el tiempo señalado. Dificilmente habrá alguien que quiera morir por un justo, aunque puede haber alguno que esté dispuesto a morir por una persona sumamente buena. Y la prueba de que Dios nos ama está en que Cristo murió por nosotros, cuando aún éramos pecadores.

**Aclamación del Evangelio**

*Alabanza y Honor*

A - la - ban - za y ho - nor a ti, Se - ñor Je - sús. sús.

**Evangelio**

Juan 4, 5-42

En aquel tiempo, llegó Jesús a un pueblo de Samaria, llamado Sicar, cerca del campo que dio Jacob a su hijo José. Ahí estaba el pozo de Jacob. Jesús, que venía cansado del camino, se sentó sin más en el brocal del pozo. Era cerca del mediodía. Entonces llegó una mujer de Samaria a sacar agua y Jesús le dijo: “Dame de beber”. (Sus discípulos habían ido al pueblo a comprar comida). La samaritana le contestó: “¿Cómo es que tú, siendo judío, me pides de beber a mí, que soy samaritana?” (Porque los judíos no tratan a los samaritanos). Jesús le dijo: “Si conocieras el don de Dios y quién es el que te pide de beber, tú le pedirías a él, y él te daría agua viva”. La mujer le respondió: “Señor, ni siquiera tienes con qué sacar agua y el pozo es profundo, ¿cómo vas a darme agua viva? ¿Acaso eres tú más que nuestro padre Jacob, que nos dio este pozo, del que bebieron él, sus hijos y sus ganados?” Jesús le contestó: “El que bebe de esta agua vuelve a tener sed. Pero el que beba del agua que yo le daré, nunca más tendrá sed; el agua que yo le daré se convertirá dentro de él en un manantial capaz de dar la vida eterna”. La mujer le dijo: “Señor, dame de esa agua para que no vuelva a tener sed ni tenga que venir hasta aquí a sacarla”. Él le dijo: “Ve a llamar a tu marido y vuelve”. La mujer le contestó: “No tengo marido”. Jesús le dijo: “Tienes razón en decir: ‘No tengo marido’. Has tenido cinco, y el de ahora no es tu marido. En eso has dicho la verdad”. La mujer le dijo: “Señor, ya veo que eres profeta. Nuestros padres dieron culto en este monte y ustedes dicen que el sitio donde se debe dar culto está en Jerusalén”. Jesús le dijo: “Créeme, mujer, que se acerca la hora en que ni en este monte ni en Jerusalén adorarán al Padre. Ustedes adoran lo que no conocen; nosotros adoramos lo que conocemos. Porque la salvación viene de los judíos. Pero se acerca la hora, y ya está aquí, en que los que quieran dar culto verdadero adorarán al Padre en espíritu y en verdad, porque así es como el Padre quiere que se le dé culto. Dios es espíritu, y los que lo adoran deben hacerlo en espíritu y en verdad”. La mujer le dijo: “Ya sé que va a venir el Mesías (es decir, Cristo). Cuando venga, él nos dará razón de todo”. Jesús le dijo: “Soy yo, el que habla contigo”. En esto llegaron los discípulos y se sorprendieron de que estuviera conversando con una mujer; sin embargo, ninguno le dijo: ‘¿Qué le preguntas o de qué hablas con ella?’ Entonces la mujer dejó su cántaro, se fue al pueblo y comenzó a decir a la gente: “Vengan a ver a un hombre que me ha dicho todo lo que he hecho. ¿No será éste el Mesías?” Salieron del pueblo y se pusieron en camino hacia donde él estaba. Mientras tanto, sus discípulos le insistían: “Maestro, come”. Él les dijo: “Yo tengo por comida un alimento que ustedes no conocen”. Los discípulos comentaban entre sí: “¿Le habrá traído alguien de comer?” Jesús les dijo: “Mi alimento es hacer la voluntad del que me envió y llevar a término su obra. ¿Acaso no dicen ustedes que todavía faltan cuatro meses para la siega? Pues bien, yo les digo: Levanten los ojos y contemplen los campos, que ya están dorados para la siega. Ya el segador recibe su jornal y almacena frutos para la vida eterna. De este modo se alegran por igual el sembrador y el segador. Aquí se cumple el dicho: ‘Uno es el que siembra y otro el que cosecha’. Yo los envié a cosechar lo que no habían trabajado. Otros trabajaron y ustedes recogieron su fruto”. Muchos samaritanos de aquel poblado creyeron en Jesús por el testimonio de la mujer: ‘Me dijo todo lo que he hecho’. Cuando los samaritanos llegaron a donde él estaba, le rogaban que se quedara con ellos, y se quedó allí dos días. Muchos más creyeron en él al oír su palabra. Y decían a la mujer: “Ya no creemos por lo que tú nos has contado, pues nosotros mismos lo hemos oído y sabemos que él es, de veras, el Salvador del mundo”.

**Canto de Ofertorio**

*Tomén agua viva*

*Estrofas*

1. Ven - gan, ham - brien - tos, ven - gan, se - dien - tos;  
 2. Ven - gan, can - sa - dos, ven - gan, a - go - bia - dos;  
 3. Ven - gan, los po - bres, ven - gan, los hu - mil - des;  
 4. Ven - gan, re - cha - za - dos, ven - gan, a - ban - do - na - dos;  
 5. Ven - gan, las vi - u - das, trai - gan, sus ni - ños;  
 6. Ven - gan, he - ri - dos, ven - gan, los que su - fren;  
 7. Ven - gan, an - cia - nos, trai - gan, a los huér - fa - nos;  
 8. Ven - gan, al po - zo, ven - gan, a mi co - ra - zón;

*Estrillo*

To - men a - gua vi - va, ven - gan a mí. mí.

*(Coro)* **Alma mia**

**Santo**

San - to, San - to, San - to es el Se - ñor. Dios po - de - ro - so, del u - ni - ver - so. Los cie - los y la tie - rra, e - stán lle - nos de su glo - ria. ¡Ho - sa - na! ¡Ho - sa - na! ¡Ho - sa - na, en el cie - lo! ¡Ho - lo! Ben - di - to, el que vie - ne, en el nom - bre, del Se - ñor. ¡Ho

**Aclamación del Memorial**

Ca - da vez que co - me - mos de - es - te pan, y be - be - mos de - es - te ca - liz. A - nun - cia - mos tu muer - te Se - ñor, ha - sta que vuel - vas.